

NØVN Í VIKUNI

Tvíburar fylla 80

29. desember verða tær báðar systurnar, Súsanna Poulsen og Vina Mørk (fóddar Joensen), 80 ár. Sanna og Vina, sum tær oftast verða nevndar, eru døtrar hjá Mikkjal og Súsónnu í Gortrastovu í Nólsoy, og sum navnið bendir á, so var Gortrastova í lonunum í Nólsoy barn-dómsheimið hjá teimum báðum.

Sum vera man, tá talan er um tvíburar, so hildu tær báðar nógv saman upp gjøgnum barndómsárin, og tó at lívið síðani leiddi tær báðar í egnar leiðir, so hevur sambandið altíð verið tætt.

Vina flutti á ungum árum til Havnar, har hon fór at

tæna hjá Carl á Lag. Bæði sum genta í húsinum, og sum krambagenta í handlinum. Her hitti hon Mortan Mørk, sum um tað mundi starvaðist í Landshandlinum. Tey bæði giftust tann 28. august í 1943, og í øllum forum í B36 munnu nógv kennast við hetta brúdleypið. Mortan var ein av stovnarunum av árstalsfelagnum í Havn, og fyrsta steypið hjá B36 kom til haldar dagin eftir brúdleypið. Sum vera man, so komu leikararnir í brúðarhús, og soleiðis endaði fyrsta steypið hjá B36 í brúðarsongini hjá teimum báðum.

Tey bæði settu annars búgv í Hornabø, og fingi

Telefon 341800 - Fax 341801 - Fartelefon 216135
e-mail: maggi@sosialurin.fo

Á hesum síðum bera vit tíðindi um merkisdagar, so sum rundir føðingardagar, brúðleypsdagar, starvssetanir og -dagar.

Tøkk

Hjartaliga takka vit øllum, sum sýndu samkenslu og hjálpsmi, tá ið góði maður mín, pápi, verfaðir, abbi, langabbi og bróðir okkara

John Thomsen

Klaksvík, ættaður úr Porkeri

andaðist og varð jarðaður.

Hjartans tøkk øll, ið fylgdu, og takk fyri góð orð og góðan sang.

Takk fyri blómur, kransar, heilsanir og gávur til Parkinsonfelagið.

Gleðilig jól og eitt signað nýggjár ynskja vit øllum.

Jonhild

Anna, Kára og Tove við familju

Tøkk

Hjartaliga takka vit øllum, sum mintust okkara kæru mammu, vermammu, ommu og langommu

Petronellu Christine Lamhauge
Toftir

tá hon andaðist og fór til gravar.

Tøkk fá tit í kapellinum, á landssjúkrahúsinum og heimasjúkrasysturnar.

Tøkk fá Martin Restorff Jacobsen, prestur, kirkjutænarar og gravari, berarar, sangarar, Havnarkórið og Johannes fyri nemandi sang og tøkk fá tit, ið bakaðu, skipaðu fyri ervinum og á annan hátt hjálptu til.

Heimarøktini takka vit fyri tað, tit vóru fyri mammu.

Vegna familjuna

Jóhanna, Nicolina, Lousa og Sámál

Eiríkur Justinussen 80 ár

Mánadagin 29. desember fyllir Eiríkur Justinussen í Leirvík 80 ár. Eiríkur er leirvíkingur, sonur Elsupu Johannesen, ættað úr Lamba, og Tummas Justinussen úr Leirvík.

Hann tók skiparaprógv á ungum árum og átti tvey skip - Útegg og Høvnina.

Eiríkur hevur mangan bátin ført, eisini onkra av teimum gomlu sluppunum sum t.d. Esther og Sæborg.

Øll hansara bestu ár fórði hann bátar hjá Kjølbro, sála. Hann fórði Eystnes í nógv ár, tá so stál-línuskipini komu, bleiv tað hansara lutur at føra Klakk, sum enn er í fiskiflotanum.

Tey seinnu árin var hann havnafuti við Leirvíkar havn, og røkti hann hetta

starv til hann fór frá vegna aldur.

Eiríkur hevur altíð havt áhuga fyri føroyskum sjálvstýrispolitikki. Hann sat eisini í bygdaráðnum í Leirvík eitt tíðarskeið.

Hann hevur gingið nógv upp í talv, hevur verið uttanlandaferðir við talv-sambandinum í Svøríki og Íslandi og enn tá komin heim aftur við steypi.

Hann hevur góðar tónleikagávur, kann spæla upp á eithvørt instrument, harmoniku, klaver, og ikki at gloyma hansara góðu gomlu mandolin, sum hann spælir upp á hvønn einasta dag. Viðhvørt undirheldur hann eisini í eldrafelagnum "Fjallið" í Leirvík.

Eisini hevur Eiríkur skrivað nógv lesarabrøv um sjóliðið og politikk. Í 1997 gav hann út bókling um



streymviðurskifti í Leirvíksfirði og Kallsøyarfirði.

Eiríkur giftist við Hannu, f. Clementsen, ættað av Sandi. Tey fingi nýggju børn, har átta eru á lívi, eitt býr í Danmark, eitt í Suður-

afrika, og restin í Føroyum.

Føðingardagin heldur Eiríkur saman við børnum og systkjum sínum.



Elektrikarar prógv í Klaksvík

Fríggjadagin 19. desember fingi fimm elektrikarar prógv á Tekniska Skúla í Klaksvík. Teir vóru: f.v. Johannes Alfred Mortensen, Klaksvík, lærupláss: El-Inn í Klaksvík, Mikkjal Dam, Kollafjørður, lærupláss: ID-EL í Kollafirði, Karsten Joensen, Klaksvík, lærupláss: Sigurd Syderbø í Klaksvík, Asbjørn Borðoy, Fuglafjørður, lærupláss: P/F JT-Electric á Kambsdali, og Niels Biskopste, Klaksvík, lærupláss: P/F JT-Electric á Kambsdali.

Hetta er fyrstu ferð síðan 1992 at elektrikarar hava tikið prógv á Tekniska Skúla í Klaksvík



Mong munnu tey vera, sum hava ilt við at skilja munin millum Sannu og Vinu. Her eru tær báðar avmyndaðar á fermingardegnum

systir. Av hesum er Jens tann einasti, sum enn býr í Nólsoy.

Hans (doyði í 2002) búði í nógv ár í Hirtshals, meðan tey bæði yngstu, Jórún og Jørgin,

bæði eru búsitandi í Havn.

Sum nevnt, so hevur sambandið altíð verið sera tætt millum tær báðar. Seinnu árin hevur Sanna ofta hjálpt til við at halda

húsinu heima í Hornabø, og tó at neistar onkra tíð kunnu standa frá, tá tær eru ósamdar, so bliðkast tær altíð so hvørt.

Líkar, sum tær eru, man tað eisini oftani vera komið fyri, at fólk ikki hava kent mun á teimum báðum, og søgurnar, sum tær hava fortalt um hetta, eru ikki so heilt fáar í tali.

Børn, ommubørn og nú eisini langommubørn hava tó altíð verið tað, sum hevur staðið fremst í huganum hjá teimum báðum. Fittar í hondunum, sum tær eru, er eitt ótal av klædna-pløgnum eisini smoygt upp á kroppin á eftirkomar-unum, sum soleiðis ongan-tíð hava nýttst at óttast nakran kaldan vetur.

Runda dagin halda tær báðar á Hotel Føroyum saman við børnum, ommu- og langommubørnum. Seinni um dagin, millum kl. 16 og 18, verður eisini høvi hjá øðrum at koma at heilsa upp á tær báðar frúurnar.

Framherji sær góðar møguleikar í Bergfrost



Anfinn Olsen, stjóri í Framherja, sum nú eitur 2/3 av Bergfrostri í Fuglafirði

Framherja, sigur, at teir hava keypt seg inn í Bergfrost, tí teir halda seg síggja góðar møguleikar í samanrenningini millum frystigoymsluna í Fuglafirði og virkseimið, sum Framherji, sum eigur flakattrolaran Akraberg og nótabátin Høgaberg, og Samherji eru uppi.

– Umframt í uppsjóvarfiskiskapi – eitt nú sild og svartkjafti – eigur Samherji rækjuverksmiðju á Akureyri. Íslendingar meta Føroyar vera áhugaverdari sum upp- og umskipingarstað í sambandi við europeiska marknaðin enn Ísland er tað. Eitt er, at tíðin til marknaðin er styttri. Ikki minst til eystureuropeiska marknaðin, sum nýtir Rotterdam sum móttøku-stað. Tað hevur rættuliga stóran týðning. Eitt annað er, at oljan er biligari í Føroyum, enn hon er tað í Íslandi. Tað hevur eisini rættuliga stóran týðning, sigur Anfinn Olsen, stjóri í Framherja.

Mugu vera bestir

Janus Rasmussen er stjóri í Bergfrost. Hann sigur, at virkseimið í felagnum hevur verið stór í hesum árinum, enn tað hevur verið undanfarnu árin. Hann dugir væl at síggja møguleikarnar, sum nýggju partaeigararnir kunnu veita felagnum. Men hann roknar ikki við, at teir fara at geva Bergfrost ókt virkseimi, uttan at Bergfrost verður ført fyri at veita tænastur sum eru eins góðar og biligar, sum kappingarneytarnir kunnu veita.

– Tað má altíð vera mál-ið. Eingin fer at leggja virkseimi á einum staði, sum ikki er ført fyri at veita tænastur sum í dygd og kostnaði eru á hædd við tær hjá kappingarneytunum. Soleiðis eigur tað at vera, og soleiðis fer tað eisini at verða. Vit fara at gera alt, sum vit eru førir fyri, fyri at



Framherji hevur keypt partabrovini, sum Framtaksgrunnurin higartil hevur átt í partafelagnum Bergfrost. Í viðtøkunum hjá Framtaksgrunninum stendur, at felagið skal selja, tá ið tað verður met, at virkseimið er burðardýgt, og tá ið soluprisurin er, sum hann skal vera

HÚS OG OGNIR Í SPANIA

FRAMSÝNING

MILLENNIUM
WORLDWIDE PROPERTY CONSULTANTS

Costa Blanca
Mojácar

Kom og hitt okkum á Hotel Føroyum
Ieygardagin 27. desember
kl. 11.00-18.00

OGNIR VIÐ STRONDINA

OGNIR VIÐ GOLFPALLIR

NOGV URVÆLI

NÝGGJAR OG ELDRI OGNIR • PRÍSIR ÚR 35.000 €

Frætti meiri á telefon 508 655

www.themillenniumcorporation.com

lamarina@themillenniumcorporation.com